



# **Lista de Piezas de Repuesto**

## **Pfaff 545**

# Sumario

## Pfaff 545 H2-6

Máquina de coser plana con transporte superior,  
inferior y por agujas.

|                                                                                                                                             | Página |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| I/1; I/2      Piezas del cabezal .....                                                                                                      | 5      |
| II/1; II/2    Piezas del brazo de máquina .....                                                                                             | 13     |
| III/1        Piezas de la parte baja .....                                                                                                  | 21     |
| III/2        Piezas de la parte baja<br>Acoplamiento de fricción del garfio .....                                                           | 25     |
| IV/1; IV/2    Accesorios .....                                                                                                              | 29     |
| V/1; V/2    Piezas especiales<br>Pfaff 545 H1-6; 545 H3-6; 545 H4-6 .....                                                                   | 35     |
| VI            Piezas especiales<br>Pfaff 545-6 N8; 545-6 N10 .....                                                                          | 41     |
| Sumario de las piezas de repuesto<br>del regulador de puntada para<br>la Pfaff 545<br>(piezas variables para largos de 4,5 - 10,0 mm) ..... | 45     |
| Sumario de las piezas de repuesto<br>para los tipos B; C y D y los H1; H2; H3 y H4<br>de la Pfaff 545 .....                                 | 46     |
| Lista de números .....                                                                                                                      | 47     |

91-010 756-91



91-000 073-15

91-013 102-45

91-010 817-91

91-010 821-35  
91-010 822-05  
91-000 089-25

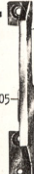


91-025 637-15

91-010 820-45

91-000 072-15

91-010 646-91



91-010 636-45

91-000 401-35

91-011 746-05

91-010 104-05

91-100 271-15

91-007 687-05 11-178 166-15

91-013 106-45

91-011 738-05

91-000 073-15

91-011 734-05

91-000 073-15

91-011 732-05

91-000 048-15

91-000 062-15

91-010 009-05

91-710 650-92

91-108 001-91 11-174 086-15

91-000 085-35

91-040 474-93

12-515 250-05

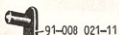
91-019 657-05

14-650 104-05

12-515 250-05

91-000 278-15

91-019 656-05



91-008 021-11

91-000 237-25



91-000 510-15

91-000 645-05

91-001 758-05

91-011 739-92



91-000 469-15

91-010 734-15

91-000 034-15

91-040 475-04

91-055 203-91

91-050 339-12

91-000 243-15

91-000 086-15

91-055 204-15

91-055 205-05

91-003 100-05



91-000 568-15

91-010 731-15

91-010 728-15

91-010 729-05

91-010 732-05



91-010 730-15

91-010 752-15

91-000 019-15

91-000 152-15

11-108 225-15

91-011 727-05

11-108 225-15

91-010 360-05

91-010 360-05

91-011 778-05

91-011 752-92

91-001 600-35

91-000 697-05

91-029 535-15

91-011 729-92

91-000 083-15

91-000 083-15

91-011 730-45

91-011 725-45

91-000 083-15

91-011 731-05

91-108 527-91



91-063 019-05

91-011 724-92

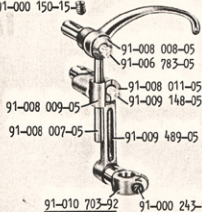
91-000 510-15

|               |                                                                                                                                                                                                              |                      |                                                                                                                             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-108 225-15 | Tornillo de apriete (A M 5x10 DIN 84-8G; largura total = 13,5 mm)<br>para No.91-011 729-92; 91-011 752-92<br>Tipo antiquado = tornillo de apriete<br>No.91-000 560-15<br>(7/32"x40; largura total = 14,5 mm) | <u>91-010 646-91</u> | Soporte-guía de la barra prensatelas, compl.,<br>comp. de: No.91-000 401-35;<br>91-010 636-45; 91-011 746-05                |
| 11-174 086-15 | Tornillo de sujeción de la aguja<br>(M 3x4 DIN 920-5S)                                                                                                                                                       | 91-010 728-15        | Caja de muelle a compresión<br>para No.91-010 731-15                                                                        |
| 11-178 166-15 | Tornillo de cierre (M 4x5 DIN 921-5S)<br>para No.91-007 687-05                                                                                                                                               | 91-010 729-05        | Desembrague del tensor de hilo                                                                                              |
| 12-515 250-05 | Anillo de seguridad (12 DIN 9045)<br>para No.91-019 656-05                                                                                                                                                   | 91-010 730-15        | Palanca de desembrague del tensor de hilo                                                                                   |
| 14-650 104-05 | Bolas (1/16" IV DIN 5401)<br>para No.91-019 657-05                                                                                                                                                           | 91-010 731-15        | Guía de pieza elevadora<br>para No.91-010 729-05                                                                            |
| 91-000 019-15 | Tornillo-eje para No.91-010 730-15                                                                                                                                                                           | 91-010 732-05        | Perno de presión para No.91-003 100-05                                                                                      |
| 91-000 034-15 | Tornillo de fijación para<br>pie prensatelas                                                                                                                                                                 | 91-010 734-15        | Palanca del prensatelas (tipo B)<br>No.91-010 888-15 Palanca del prensatelas<br>(tipo C), sin fig.                          |
| 91-000 048-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 009-05                                                                                                                                                                   | 91-010 752-15        | Tope acodado para No.91-010 730-15                                                                                          |
| 91-000 062-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 009-05                                                                                                                                                                   | <u>91-010 756-91</u> | Placa frontal, compl., (tipo de cuero)<br>comp. de: No.91-000 089-25;<br>91-010 817-91; 91-013 102-45;<br>91-025 637-15     |
| 91-000 072-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 646-91                                                                                                                                                                   | <u>91-010 817-91</u> | Engrasador de hilo compl., (tipo de cuero)<br>comp. de: No.91-010 819-35;<br>91-010 820-45; 91-010 821-35;<br>91-010 822-05 |
| 91-000 073-15 | Tornillo de fijación para No.91-011 738-05;<br>91-013 102-45                                                                                                                                                 | 91-010 819-35        | Soporte del fieltro de engrase                                                                                              |
| 91-000 083-15 | Tornillo de cierre para No.91-011 725-45;<br>91-011 730-45                                                                                                                                                   | 91-010 820-45        | Fieltro de engrase                                                                                                          |
| 91-000 085-35 | Tornillo de fijación para<br>pie transportador superior                                                                                                                                                      | 91-010 821-35        | Gozne para No.91-010 817-91                                                                                                 |
| 91-000 086-15 | Tornillo de fijación para No.91-055 204-15                                                                                                                                                                   | 91-010 822-05        | Perno de articulación<br>para No.91-010 821-35                                                                              |
| 91-000 089-25 | Tornillo de fijación para No.91-010 817-91                                                                                                                                                                   | <u>91-011 724-92</u> | Excéntrica motriz del transportador<br>superior con tornillo de fijación<br>No.91-000 510-15                                |
| 91-000 152-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 360-05                                                                                                                                                                   | 91-011 725-45        | Barra de la excéntrica motriz                                                                                               |
| 91-000 237-25 | Tornillo de fijación para No.91-008 021-11                                                                                                                                                                   | 91-011 727-05        | Eje de mando del transportador superior                                                                                     |
| 91-000 243-15 | Tornillo de apriete para No.91-050 339-12                                                                                                                                                                    | <u>91-011 729-92</u> | Biela de mando del transportador superior,<br>delantera, con tornillo de apriete<br>No.11-108 225-15                        |
| 91-000 278-15 | Tornillo de fijación para No.91-019 656-05                                                                                                                                                                   | 91-011 730-45        | Barra de tracción del transportador<br>superior                                                                             |
| 91-000 401-35 | Tornillo de fijación para No.91-011 746-05                                                                                                                                                                   | 91-011 731-05        | Palanca angular para No.91-011 732-05                                                                                       |
| 91-000 469-15 | Tornillo-eje para palanca del prensatelas                                                                                                                                                                    | 91-011 732-05        | Pieza de conexión para No.91-108 001-91                                                                                     |
| 91-000 510-15 | Tornillo de fijación para No.91-011 724-92;<br>91-011 739-92                                                                                                                                                 | 91-011 734-05        | Perno de articulación<br>para No.91-108 001-91                                                                              |
| 91-000 568-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 728-15;<br>91-010 731-15                                                                                                                                                 | 91-011 738-05        | Guía acodada para No.91-013 106-45                                                                                          |
| 91-000 645-05 | Tornillo-guía para No.91-011 739-92                                                                                                                                                                          | <u>91-011 739-92</u> | Pieza elevadora de la barra del<br>prensatelas con tornillo de fijación<br>No.91-000 510-15                                 |
| 91-000 697-05 | Perno-eje para No.91-011 725-45                                                                                                                                                                              | 91-011 746-05        | Guía rectilínea para No.91-010 636-45                                                                                       |
| 91-001 600-35 | Tuerca para No.91-000 697-05                                                                                                                                                                                 | <u>91-011 752-92</u> | Biela de mando del transportador superior,<br>trasera, ajustable con tornillo de apriete<br>No.11-108 225-15                |
| 91-001 758-05 | Rodillo para No.91-000 645-05                                                                                                                                                                                | 91-011 778-05        | Arandela para No.91-000 697-05                                                                                              |
| 91-003 100-05 | Muelle a compresión para No.91-010 728-15                                                                                                                                                                    | 91-013 102-45        | Placa frontal                                                                                                               |
| 91-007 687-05 | Perno-eje para palanca oscilante de la<br>barra de aguja (2º tipo)                                                                                                                                           | 91-013 106-45        | Palanca oscilante de la barra de aguja                                                                                      |
| 91-008 021-11 | Pieza elevador angular para No.91-011 739-92                                                                                                                                                                 | <u>91-019 651-92</u> | Barra del prensatelas con<br>tornillo de fijación No.91-000 034-15                                                          |
| 91-010 009-05 | Guía acodada para No.91-013 106-45                                                                                                                                                                           |                      |                                                                                                                             |
| 91-010 104-05 | Perno-eje para palanca oscilante de la<br>barra de aguja (1º tipo)                                                                                                                                           |                      |                                                                                                                             |
| 91-010 360-05 | Buje de apoyo para No.91-011 727-05                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                             |
| 91-010 636-45 | Soporte-guía de la barra prensatelas                                                                                                                                                                         |                      |                                                                                                                             |

91-019 656-05 Buje de la barra de prensatelas  
 91-019 657-05 Jaula de bolas para No.91-019 656-05  
 91-025 637-15 Muelle de hoja para No.91-010 817-91  
 91-029 535-15 Arandela para No.91-001 600-35  
91-040 474-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35, (subclase -6/01)  
 No.91-043 526-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
 (subclase -6/04), sin fig.  
 No.91-046 546-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
 (subclase -6/06), sin fig.  
 No.91-046 623-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
 (subclase -6/05), sin fig.  
 No.91-046 984-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
 (subclase -6/07), sin fig.  
 No.91-046 985-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
 (subclase -6/08), sin fig.  
 No.91-049 059-93 x Tipo  
 Pie transportador del transporte superior con  
 tornillo de fijación No.91-000 085-35  
 (subclase -6/02), sin fig.  
 91-040 475-04 x Tipo  
 Pie prensatelas (subclase -6/01 y subclase -6/02)  
 No.91-043 527-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/04), sin fig.  
 No.91-046 630-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/05), sin fig.  
 No.91-046 631-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/06), sin fig.  
 No.91-046 926-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/05), sin fig.  
 No.91-046 986-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/07), sin fig.  
 No.91-046 987-04 x Tipo  
 Pie prensatelas  
 (subclase -6/08), sin fig.  
91-050 339-12 Soporte para el salvadedos con  
 tornillo de apriete No.91-000 243-15  
91-055 203-91 Salvadedos, compl.,  
 comp. de: No.91-000 086-15; 91-050 339-12;  
 91-055 204-15; 91-055 205-05  
 91-055 204-15 Soporte del salvadedos  
 91-055 205-05 Salvadedos  
 91-063 019-05 Mecha de engrase (45 mm de largo)  
 para No.91-108 527-91  
 91-100 271-15 Tornillo de fijación para No.91-007 687-05; 91-010 104-05  
 91-108 001-91 Barra del transportador superior  
91-108 527-91 Engrasador con mecha de engrase No.91-063 019-05,  
 para No.91-011 724-92  
91-710 650-92 Barra de aguja con  
 tornillo de sujeción de la aguja No.11-174 086-15

91-015 870-91

91-000 150-15



91-019 676-05

91-009 390-35

91-004 531-25  
91-000 486-25



91-008 064-05



91-000 082-15



91-113 030-35

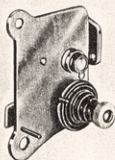
91-000 172-35

91-010 027-35  
91-010 028-35



91-000 172-35

91-009 328-91

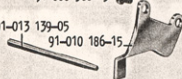


91-000 366-15

91-000 412-35

91-013 139-05

91-010 186-15



91-010 107-05

91-004 006-05

91-004 005-05

91-010 116-05

91-000 239-15

91-010 115-05

91-010 185-05

91-000 666-05

91-006 505-05

91-010 181-15

91-010 183-05

91-105 447-15

91-001 522-35

91-009 391-31

91-010 107-05

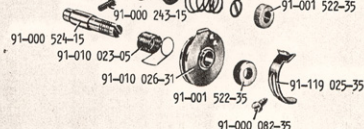
91-000 524-15

91-010 023-05

91-010 026-31

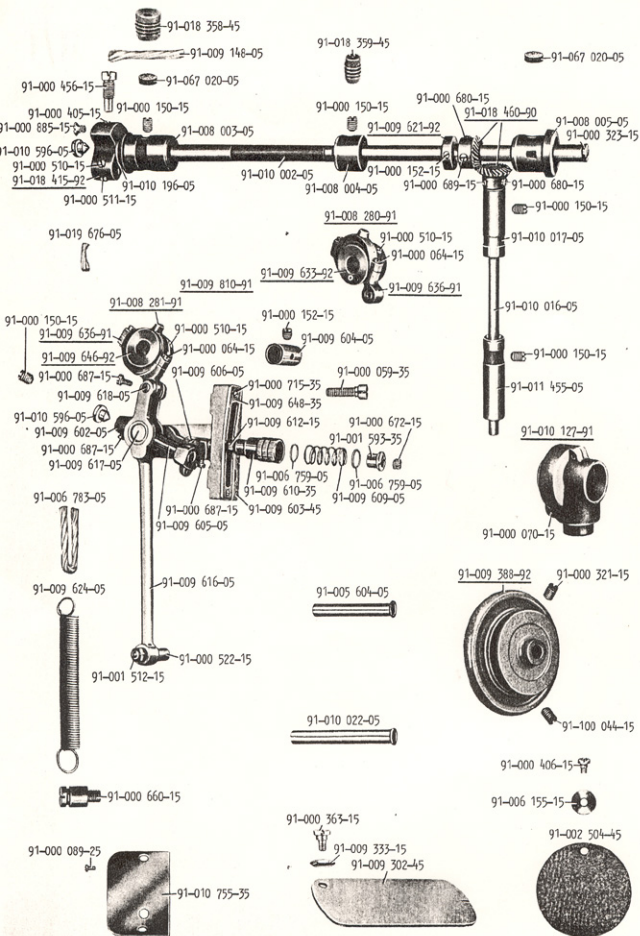
91-001 522-35

91-000 082-35





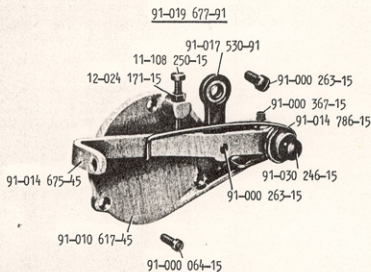
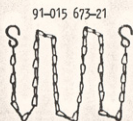
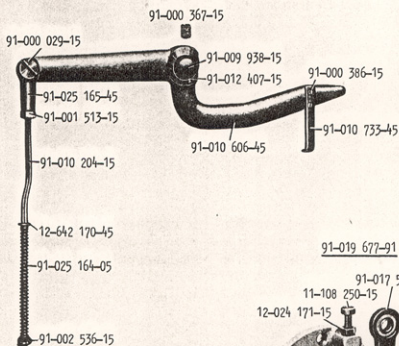
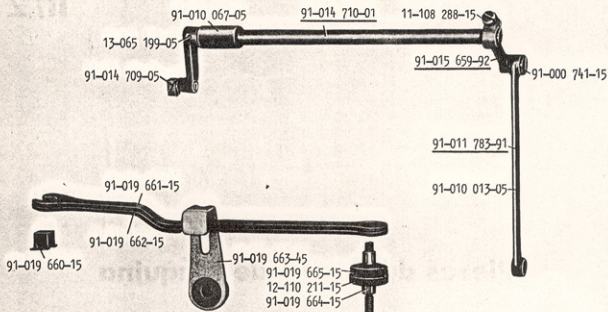
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 91-000 082-15        | Tornillo de fijación para No.91-008 064-05                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 91-010 023-05        | Muelle regulador de hilo (tipo B)                                                                                                                            |
| 91-000 082-35        | Tornillo de fijación para No.91-119 025-35                                                                                                                                                                                                                                                                                               | No.91-010 937-05     | Muelle regulador de hilo (tipo C), sin fig.                                                                                                                  |
| 91-000 150-15        | Tornillo de fijación para No.91-008 008-05                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-000 172-35        | Tornillo de fijación para No.91-010 027-35;<br>91-010 028-35; 91-113 030-35                                                                                                                                                                                                                                                              | 91-010 026-31        | Guía-hilo circular                                                                                                                                           |
| 91-000 239-15        | Tornillo de fijación para No.91-010 115-05                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 91-010 027-35        | Guía-hilo, parte inferior                                                                                                                                    |
| 91-000 243-15        | Tornillo de fijación para No.91-000 524-15;<br>91-010 703-92                                                                                                                                                                                                                                                                             | 91-010 028-35        | Guía-hilo, parte superior                                                                                                                                    |
| 91-000 366-15        | Tornillo de fijación para No.91-010 186-15                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 91-010 107-05        | Espiga de parada para No.91-006 505-05;<br>91-010 026-31                                                                                                     |
| 91-000 412-35        | Tornillo de fijación para No.91-009 328-91;<br>91-009 652-91                                                                                                                                                                                                                                                                             | 91-010 115-05        | Perno de freno del hilo                                                                                                                                      |
| 91-000 486-25        | Tornillo de fijación para No.91-009 390-35                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 91-010 116-05        | Arandela de tensión previa                                                                                                                                   |
| 91-000 524-15        | Eje roscado para No.91-010 026-31                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 91-010 181-15        | Arandela de desembague del tensor de hilo                                                                                                                    |
| 91-000 666-05        | Eje roscado del tensor de hilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 91-010 183-05        | Muelle tensor (tipo B)                                                                                                                                       |
| 91-001 522-35        | Tuerca para No.91-000 524-15;<br>91-000 666-05                                                                                                                                                                                                                                                                                           | No.91-010 184-05     | Muelle tensor (tipo C), sin fig.                                                                                                                             |
| 91-004 005-05        | Manguito-freno de hilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 91-010 185-05        | Pasador-desembague del tensor de hilo                                                                                                                        |
| 91-004 006-05        | Muelle de presión para No.91-004 005-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 91-010 186-15        | Chapa-desembague del tensor de hilo                                                                                                                          |
| 91-004 531-25        | Arandela para No.91-000 486-25                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <u>91-010 703-92</u> | Pivote de la barra de aguja con tornillo de apriete No.91-000 243-15                                                                                         |
| 91-006 505-05        | Platillo de tensión                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 91-013 139-05        | Pasador de desembague de la tensión del hilo                                                                                                                 |
| 91-006 783-05        | Mecha de engrase (100 mm de largo) para No.91-008 008-05                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <u>91-015 870-91</u> | Tirahilo compl., (tipo B) comp. de: No.91-008 007-05;<br>91-008 008-05; 91-008 009-05;<br>91-008 011-05; 91-009 489-05;<br>91-010 703-92<br>No.91-010 668-91 |
| 91-008 007-05        | Palanca tirahilo (tipo B) No.91-010 942-05 Palanca tirahilo (tipo C), sin fig.                                                                                                                                                                                                                                                           |                      | Tirahilo compl., (tipo C), sin fig. Las piezas individuales como No.91-015 870-91, pero con No.91-010 942-05 Tirahilo No.91-015 527-05 Pivote-patín          |
| 91-008 008-05        | Perno de articulación de la palanca tirahilo                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-008 009-05        | Pivote (tipo B) No.91-015 527-05 Pivote (tipo C), sin fig.                                                                                                                                                                                                                                                                               |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-008 011-05        | Perno de articulación para No.91-009 489-05                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-008 064-05        | Fieltro de engrase del tirahilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-009 143-05        | Mecha de engrase (60 mm de largo) para No.91-008 011-05                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                      |                                                                                                                                                              |
| <u>91-009 328-91</u> | Tensión de hilo compl., (tipo B) comp. de: No.91-000 239-15;<br>91-000 366-15; 91-000 666-05;<br>91-001 522-35; 91-004 005-05;<br>91-004 006-05; 91-006 505-05;<br>91-009 391-31; 91-010 107-05;<br>91-010 115-05; 91-010 116-05;<br>91-010 181-15; 91-010 183-05;<br>91-010 185-05; 91-010 186-15;<br>91-105 447-15<br>No.91-009 652-91 |                      |                                                                                                                                                              |
|                      | Tensahilo compl., (tipo C), sin fig. Piezas individuales como No.91-009 328-91, pero con muelle tensor No.91-010 184-05                                                                                                                                                                                                                  |                      |                                                                                                                                                              |
| 91-009 390-35        | Guarda-tirahilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 91-019 676-05        | Mecha de engrase (20 mm de largo) para No.91-008 009-05                                                                                                      |
| 91-009 391-31        | Chapa-asiento del tensor de hilo                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 91-105 447-15        | Arandela para muelle tensor                                                                                                                                  |
| 91-009 489-05        | Biela de la barra de aguja                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 91-113 030-35        | Guía-hilo, superior                                                                                                                                          |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 91-119 025-35        | Pieza de tope para No.91-010 023-05                                                                                                                          |





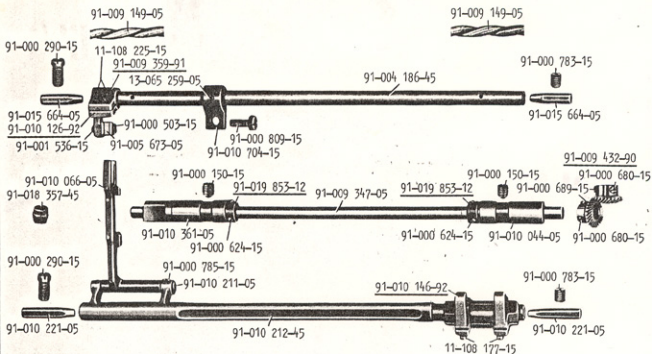
|               |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 91-000 059-35 | Tornillo de fijación para No.91-009 603-45                                                                                                                                                                                                                          | 91-008 005-05        | Buje del eje de brazo trasero                                                                                                                                                                             |
| 91-000 064-15 | Tornillo de fijación para No.91-009 636-91                                                                                                                                                                                                                          | <u>91-008 280-91</u> | Articulación de la barra del excéntrico impelente para transportador, compl., (6,0 mm largo de puntada), comp. de: No.91-009 633-92; 91-009 636-91                                                        |
| 91-000 070-15 | Tornillo de fijación para No.91-010 127-91                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 089-25 | Tornillo de fijación para No.91-010 755-35                                                                                                                                                                                                                          | <u>91-008 281-91</u> | Articulación de la barra del excéntrico impelente para transportador, compl., (4,5 mm largo de puntada), comp. de: No.91-009 636-91; 91-009 646-92                                                        |
| 91-000 150-15 | Tornillo de fijación para No.91-008 003-05; 91-008 004-05; 91-010 017-05; 91-011 455-05 y tornillo obturador (tipo anticuado) para No.91-009 605-05<br>Nota: Tornillo obturador No.91-000 150-15 no es intercambiable con el nuevo tapón de cierre No.91-010 596-05 |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 152-15 | Tornillo de fijación para No.91-009 604-05; 91-009 621-92                                                                                                                                                                                                           | 91-009 148-05        | Mecha de engrase (60 mm de largo) para No.91-018 358-45                                                                                                                                                   |
| 91-000 321-15 | Tornillo de fijación, puntiagudo, para volante de maniobra                                                                                                                                                                                                          | 91-009 302-45        | Tapa del brazo superior                                                                                                                                                                                   |
| 91-000 323-15 | Tornillo obturador para No.91-010 002-05                                                                                                                                                                                                                            | 91-009 333-15        | Arandela elástica para No.91-009 302-45                                                                                                                                                                   |
| 91-000 363-15 | Tornillo de fijación para No.91-009 302-45                                                                                                                                                                                                                          | <u>91-009 388-92</u> | Volante de maniobra (tipo B) con tornillo de fijación No.91-000 321-15; 91-100 044-15<br>No.91-009 389-92 Volante de maniobra (tipo C) con tornillo de fijación No.91-000 321-15; 91-100 044-15, sin fig. |
| 91-000 405-15 | Tornillo de fijación para No.91-018 415-92                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 406-15 | Tornillo de fijación para No.91-002 504-45                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 456-15 | Tornillo de fijación para No.91-018 415-92                                                                                                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 510-15 | Tornillo de fijación para No.91-008 011-05 (véase pág. 1/2); 91-009 633-92; 91-009 646-92                                                                                                                                                                           | 91-009 602-05        | Regulador de puntada                                                                                                                                                                                      |
| 91-000 511-15 | Tornillo de fijación para No.91-008 011-05 (véase pág. 1/2)                                                                                                                                                                                                         | 91-009 603-45        | Apoyo del regulador de puntada                                                                                                                                                                            |
| 91-000 522-15 | Tornillo-eje para No.91-009 616-05                                                                                                                                                                                                                                  | 91-009 604-05        | Buje de apoyo para No.91-009 603-45                                                                                                                                                                       |
| 91-000 660-15 | Tornillo-enganche para No.91-009 624-05                                                                                                                                                                                                                             | 91-009 605-05        | Eje del regulador de puntada                                                                                                                                                                              |
| 91-000 672-15 | Tornillo obturador para No.91-001 593-35                                                                                                                                                                                                                            | 91-009 606-05        | Perno del regulador de puntada                                                                                                                                                                            |
| 91-000 680-15 | Tornillo de fijación, puntiagudo, para No.91-018 460-90                                                                                                                                                                                                             | 91-009 609-05        | Muelle de freno                                                                                                                                                                                           |
| 91-000 687-15 | Tornillo de fijación para No.91-009 605-05; 91-009 606-05; 91-009 618-05                                                                                                                                                                                            | 91-009 610-35        | Tuerca reguladora del largo de puntada                                                                                                                                                                    |
| 91-000 689-15 | Tornillo de fijación, despuntado, para No.91-018 460-90                                                                                                                                                                                                             | 91-009 612-15        | Tope para escala del largo de puntada                                                                                                                                                                     |
| 91-000 715-35 | Tornillo de fijación para No.91-009 648-35                                                                                                                                                                                                                          | 91-009 616-05        | Barra del excéntrico impelente del transportador                                                                                                                                                          |
| 91-000 885-15 | Tornillo obturador, (tipo anticuado) para No.91-010 002-05<br>Nota: Tornillo obturador No.91-000 885-15 no es intercambiable con el nuevo tapón de cierre No.91-010 596-05                                                                                          | 91-009 617-05        | Articulación del regulador de puntada                                                                                                                                                                     |
| 91-001 512-15 | Tuerca para No.91-000 522-15                                                                                                                                                                                                                                        | 91-009 618-05        | Perno de articulación para No.91-009 616-05                                                                                                                                                               |
| 91-001 593-35 | Tuerca para No.91-009 610-35                                                                                                                                                                                                                                        | <u>91-009 621-92</u> | Anillo obturador, con tornillo de fijación No.91-000 152-15, para No.91-010 127-91                                                                                                                        |
| 91-002 504-45 | Tapa de brazo trasera (tipo B)                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-005 604-05 | Tubito de engrase (48 mm de largo) para No.91-010 016-05                                                                                                                                                                                                            | 91-009 624-05        | Resorte de tracción del regulador de puntada                                                                                                                                                              |
| 91-006 155-15 | Arandela elástica para No.91-000 406-15                                                                                                                                                                                                                             | <u>91-009 633-92</u> | Excéntrico impelente para transportador (6,0 mm largo de puntada) con tornillo de fijación No.91-000 510-15                                                                                               |
| 91-006 759-05 | Arandela para No.91-009 609-05                                                                                                                                                                                                                                      |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-006 783-05 | Mecha de engrase (100 mm de largo) para No.91-009 605-05                                                                                                                                                                                                            | <u>91-009 636-91</u> | Articulación de la barra del excéntrico impelente para el transportador con tornillo de fijación No.91-000 064-15                                                                                         |
| 91-008 003-05 | Buje del eje de brazo delantero                                                                                                                                                                                                                                     |                      |                                                                                                                                                                                                           |
| 91-008 004-05 | Buje del eje de brazo central                                                                                                                                                                                                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                           |

- 91-009 646-92 Excéntrico impelente para transportador  
(4,5 mm largo de puntada) con  
tornillo de fijación No.91-000 510-15
- 91-009 648-35 Escala para largo de puntada
- 91-009 810-91 Regulador de puntada compl.,  
(largo de puntada 4,5 mm),  
comp. de: No.91-000 152-15; 91-000 672-15;  
91-000 687-15; 91-000 715-35; 91-001 593-35;  
91-006 759-05; 91-008 281-91; 91-009 602-05;  
91-009 603-45; 91-009 604-05; 91-009 605-05;  
91-009 606-05; 91-009 609-05; 91-009 610-35;  
91-009 612-15; 91-009 616-05; 91-009 617-05;  
91-009 618-09; 91-009 648-35  
No.91-009 361-91 Regulador de puntada compl.,  
(6,0 mm largo de puntada),  
sin fig.  
Piezas individuales como  
No.91-009 810-91, pero con  
articulación de la barra del  
excéntrico impelente para el  
transportador No.91-008 280-91
- 91-010 002-05 Eje del brazo
- 91-010 016-05 Eje vertical
- 91-010 017-05 Buje del eje vertical superior
- 91-010 022-05 Tubito de engrase (56 mm de largo)  
para No.91-010 044-05 (véase pág. III/1)
- 91-010 127-91 Caja de ruedas cónicas con  
tornillo de fijación No.91-000 070-15
- 91-010 196-05 Arandela distanciadora para No.91-008 003-05
- 91-010 596-05 Tapón de cierre para No.91-009 605-05;  
91-010 002-05
- 91-010 755-35 Tapa de brazo delantera
- 91-011 455-05 Buje del eje vertical inferior
- 91-018 358-45 Engrasador para No.91-008 003-05
- 91-018 359-45 Engrasador para No.91-008 004-05
- 91-018 415-92 Biela del eje del brazo con  
tornillo de fijación No.91-000 405-15;  
91-000 510-15; 91-000 511-15
- 91-018 460-90 Par de ruedas cónicas con  
No.91-000 680-15 Tornillo de fijación, puntiagudo  
No.91-000 689-15 Tornillo de fijación, despuntado
- 91-019 676-05 Mecha de engrase (20 mm de largo)  
para No.91-009 636-91
- 91-067 020-05 Fieltro de engrase para No.91-008 003-05; 91-008 005-05
- 91-100 044-15 Tornillo de fijación, despuntado, para  
volante de maniobra



|                      |                                                                                                                                                                                              |                      |                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-108 250-15        | Tornillo de tope (A M 5x30 DIN 84-8G)<br>para No.91-014 675-45                                                                                                                               | 91-012 407-15        | Arandela para No.91-009 938-15                                                                                                                                                                                           |
| 11-108 288-15        | Tornillo de apriete (A M 6x12 DIN 84-8G;<br>largura total = 15,9 mm)<br>para No.91-015 659-92 tipo anticuado =<br>tornillo de apriete No.91-000 050-15<br>(17/64"x26; largura total = 23 mm) | 91-014 675-45        | Palanca de prolongación<br>para No.91-017 530-91                                                                                                                                                                         |
| 12-024 171-15        | Tuerca (M 5 DIN 934-8G)<br>para No.11-108 250-15                                                                                                                                             | 91-014 709-05        | Patín para No.91-014 710-01                                                                                                                                                                                              |
| 12-110 211-15        | Contratuerca (M 8 DIN 467-5S)<br>para No.91-019 664-15                                                                                                                                       | <u>91-014 710-01</u> | Eje para transporte por agujas con<br>No.13-065 199-05 Espiga de fijación<br>No.91-014 709-05 Taco patín                                                                                                                 |
| 12-642 170-45        | Arandela de seguridad (5x0,6)<br>para No.91-010 204-15                                                                                                                                       | 91-014 786-15        | Muelle de torsión para No.91-014 675-45                                                                                                                                                                                  |
| 13-065 199-05        | Perno de fijación (3x16 DIN 1473)<br>para No.91-014 710-01                                                                                                                                   | <u>91-015 659-92</u> | Biela para eje del transporte por agujas<br>trasera con tornillo de apriete<br>No.11-108 288-15                                                                                                                          |
| 91-000 029-15        | Tornillo-eje para No.91-025 165-45                                                                                                                                                           | 91-015 673-21        | Cadena de arrastre para No.91-014 675-45                                                                                                                                                                                 |
| 91-000 064-15        | Tornillo de fijación para No.91-010 617-45                                                                                                                                                   | 91-017 530-91        | Barra de tracción para articulación<br>esférica para No.91-019 677-91                                                                                                                                                    |
| 91-000 263-15        | Tornillo-eje para No.91-017 530-91                                                                                                                                                           | 91-019 660-15        | Soprote del muelle de hoja                                                                                                                                                                                               |
| 91-000 367-15        | Tornillo de fijación para No.91-009 938-15;<br>91-030 246-15                                                                                                                                 | 91-019 661-15        | Muelle de hoja para barra del<br>prensateles superior                                                                                                                                                                    |
| 91-000 386-15        | Tornillo de fijación para No.91-010 733-45                                                                                                                                                   | 91-019 662-15        | Muelle de hoja para barra del<br>prensateles inferior                                                                                                                                                                    |
| 91-000 741-15        | Tornillo-eje para No.91-010 013-05                                                                                                                                                           | 91-019 663-45        | Guía acodada para muelle de hoja                                                                                                                                                                                         |
| 91-001 513-15        | Tuerca para No.91-010 204-15                                                                                                                                                                 | 91-019 664-15        | Perno roscado para No.91-019 665-15                                                                                                                                                                                      |
| 91-002 536-15        | Arandela para No.91-025 164-05                                                                                                                                                               | 91-019 665-15        | Tuerca reguladora para presión sobre tela                                                                                                                                                                                |
| 91-009 938-15        | Perno de articulación<br>para No.91-010 606-45                                                                                                                                               | <u>91-019 677-91</u> | Transmisión para palanca elevadora (tipo C)<br>compl.,<br>comp. de: No.11-108 250-15;<br>12-024 171-15; 91-000 263-15;<br>91-000 367-15; 91-010 617-45;<br>91-014 675-45; 91-014 786-15;<br>91-017 530-91; 91-030 246-15 |
| 91-010 013-05        | Barra-transmisión para transporte<br>por agujas                                                                                                                                              | 91-025 164-05        | Muelle de presión (tipo B)<br>para No.91-010 204-15                                                                                                                                                                      |
| 91-010 067-05        | Buje para eje del transporte por agujas                                                                                                                                                      | 91-025 165-45        | Pieza de unión (tipo B)<br>para No.91-010 204-15                                                                                                                                                                         |
| 91-010 204-15        | Barra de tracción para palanca de alza<br>(tipo B)                                                                                                                                           | 91-030 246-15        | Perno de articulación<br>para No.91-014 675-45                                                                                                                                                                           |
| 91-010 606-45        | Palanca de alza                                                                                                                                                                              |                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| 91-010 617-45        | Tapa del brazo trasera                                                                                                                                                                       |                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| 91-010 733-45        | Pieza elevadora acodada                                                                                                                                                                      |                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| <u>91-011 783-91</u> | Barra-transmisión para transporte por<br>agujas, compl.,<br>comp. de: No.91-000 741-15;<br>91-010 013-05; 91-015 659-92                                                                      | 91-013 109-45        | Brazo de máquina (sin fig.)                                                                                                                                                                                              |





91-018 340-91



91-000 525-15



91-010 121-91



91-000 058-15

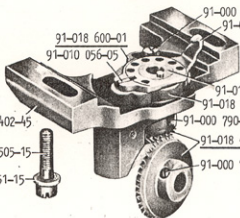
91-018 348-91



91-000 390-15  
91-000 928-15

91-018 349-05 91-018 350-05

91-018 401-91



91-018 346-01



91-018 341-91



91-018 439-05 91-000 529-15 91-018 342-05

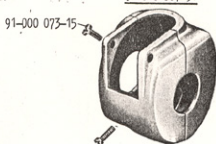
91-018 344-05



91-018, 339-05



91-010 867-91





11-108 177-15 Tornillo de apriete (A M 4x10 DIN 84-8G; largura total = 12,8 mm) para No.91-010 146-92 Tipo anticuado = tornillo de apriete No.91-000 068-15 (11/64"x30; largura total = 18 mm)

11-108 225-15 Tornillo de apriete (A M 5x10 DIN 84-8G; largura total = 13,5 mm) para No.91-010 126-92 Tipo anticuado = tornillo de apriete No.91-000 560-15 (7/32"x40; largura total = 14,5 mm)

13-065 259-05 Espiga de fijación (4x20 DIN 1473) para No.91-010 704-15

91-000 058-15 Tornillo de fijación para No.91-010 121-91

91-000 070-15 Tornillo de fijación para No.91-010 867-91

91-000 073-15 Tornillo de fijación para No.91-010 867-91

91-000 150-15 Tornillo de fijación para No.91-010 044-05; 91-010 361-05

91-000 290-15 Tornillo de fijación para No.91-010 221-05; 91-015 664-05

91-000 390-15 Tornillo de fijación para No.91-018 350-05

91-000 503-15 Tornillo-eje para No.91-005 673-05

91-000 505-15 Tornillo de fijación para pieza de apoyo del garfio

91-000 525-15 Tornillo de fijación para garfio

91-000 529-15 Tornillo de fijación para del garfio

91-000 624-15 Tornillo de fijación para No.91-019 853-12

91-000 680-15 Tornillo de fijación, puntiagudo, para No.91-009 432-90

91-000 689-15 Tornillo de fijación, despuntado, para No.91-009 432-90

91-000 699-15 Tornillo de fijación para No.91-018 600-01

91-000 783-15 Tornillo de fijación para No.91-010 221-05; 91-015 664-05

91-000 785-15 Tornillo de fijación para No.91-010 211-05; 91-018 477-90

91-000 790-15 Tornillo de fijación para No.91-018 477-90

91-000 809-15 Tornillo de fijación para No.91-010 704-15

91-000 928-15 Tornillo regulador para No.91-018 350-05

91-001 536-15 Tuerca para No.91-000 503-15

91-004 186-45 Eje elevador del transportador

91-005 051-15 Arandela para No.91-000 505-15

91-005 673-05 Taco patín para No.91-010 126-92

91-009 149-05 Mecha de engrase (150 mm de largo) para No.91-004 186-45; 91-010 212-45

91-009 347-05 Eje impelente del garfio

91-009 359-91 Biela del eje elevador de dientes compl., comp. de: No.91-000 503-15; 91-001 536-15; 91-005 673-05; 91-010 126-92

91-009 432-90 Par de ruedas cónicas con No.91-000 680-15 Tornillo de fijación, puntiagudo No.91-000 689-15 Tornillo de fijación, despuntado

91-010 044-05 Buje del eje impelente del garfio trasero

91-010 056-05 Perno-guía para No.91-018 403-01

91-010 066-05 Soporte del transportador

91-010 121-91 Caja para ruedas cónicas con tornillo de fijación No.91-000 058-15, para No.91-009 432-90

91-010 126-92 Biela del eje elevador para los dientes con tornillo de apriete No.11-108 225-15

91-010 146-92 Biela del eje impelente para los dientes con tornillo de apriete No.11-108 177-15

91-010 211-05 Eje del soporte de transportador

91-010 212-45 Eje impelente del transportador

91-010 221-05 Perno de contrapunta para No.91-010 212-45

91-010 361-05 Buje del eje impelente para el garfio delantero

91-010 704-15 Pieza sujetadora de apoyo para No.91-004 186-45

91-010 867-91 Caja para ruedas cónicas con tornillo de fijación No.91-000 070-15, para No.91-018 477-90

91-015 664-05 Perno de contrapunta para No.91-004 186-45

91-018 339-05 Bobina

91-018 340-91 Garfio con cápsula de bobina, compl., comp. de: No.91-018 341-91; 91-018 346-01; 91-018 348-91

91-018 341-91 Garfion, compl., comp. de: No.91-000 529-15; 91-018 342-05; 91-018 344-05; 91-018 439-05

91-018 342-05 Garfio

91-018 344-05 Chapa de guardaaguja

91-018 346-01 Portacápsula

91-018 348-91 Cápsula de bobina compl., comp. de: No.91-000 390-15; 91-000 928-15; 91-018 349-05; 91-018 350-05

91-018 349-05 Cápsula de bobina

91-018 350-05 Muelle tensor de la cápsula de bobina

91-018 357-45 Boquilla de engrase para No.91-010 361-05

91-018 401-91 Pieza de apoyo del garfio compl., comp. de: No.91-000 599-15; 91-018 402-45; 91-018 404-05; 91-018 406-01; 91-018 477-90; 91-018 600-01

91-018 402-45 Pieza de apoyo del garfio

91-018 403-01 Anillo de ajuste para librador de hilo

91-018 404-05 Librador de hilo

91-018 406-01 Eje del garfio

91-018 439-05 Arco del garfio

91-018 477-90 Par de ruedas cónicas con  
tornillo de fijación No.91-000 785-15  
y No.91-000 790-15

91-018 600-01 Anillo de ajuste para librador de hilo compl.,  
comp. de: No.91-010 056-05; 91-018 403-01

91-019 853-12 Anillo de ajuste con  
tornillo de fijación No.91-000 624-15,  
para No.91-009 347-05

91-009 335-45 Placa de base (sin fig.)

11-130 452-15 Tornillo de fijación (M 10x25 DIN 912-8G),  
sin fig., para No.91-009 335-45

11-133 451-15 Tornillo de fijación (M 10x25, 6,5 mm altura  
de cabeza), sin fig., para No.91-009 335-45

13-060 400-05 Chaveta (6x32 DIN 1471),  
sin fig., para No.91-009 335-45

91-009 308-35

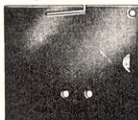


91-026 746-04

91-000 422-35



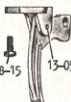
91-010 061-34



91-010 100-05

91-010 099-05

91-027 362-91



91-000 078-15

13-052 256-05

91-026 745-04

91-000 407-15



91-000 082-15



91-026 830-15

91-070 171-90

91-009 351-91

91-009 338-92

91-000 689-15

91-000 225-15

91-000 225-15

12-640 150-55

91-009 339-15

91-009 342-05

91-009 343-05

91-009 341-05

91-012 072-05

91-009 344-05

91-000 785-15

91-000 680-15

91-000 680-15

91-009 337-05

91-009 408-05

12-640 130-55



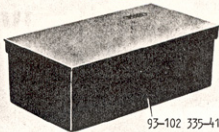
## Piezas de la parte baja

|                      |                                                       |                         |                                                                                              |
|----------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13-052 256-05        | Eje de articulación (N 4x18)<br>para No.91-027 362-91 | 91-026 746-04 x Tipo    | Placa de aguja (subclase -6/01)                                                              |
| 91-000 078-15        | Tornillo de fijación para No.91-027 362-91            | No.91-043 525-04 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/04),<br>sin fig.                                                 |
| 91-000 082-15        | Tornillo de fijación para No.91-026 830-15            | No.91-046 968-04 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/05),<br>sin fig.                                                 |
| 91-000 407-15        | Tornillo de fijación para transportador               | No.91-046 969-04 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/06),<br>sin fig.                                                 |
| 91-000 422-35        | Tornillo de fijación para placa de aguja              | No.91-046 982-04 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/07),<br>sin fig.                                                 |
| 91-009 308-35        | Tapa corrediza de la base delantera                   | No.91-046 983-04 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/08),<br>sin fig.                                                 |
| 91-010 061-34 x 0,8  | Tapa corrediza de la base trasera                     | No.91-048 537-05 x Tipo | Placa de aguja (subclase -6/02),<br>sin fig.                                                 |
| 91-010 099-05        | Muelle de presión para No.91-010 061-34               |                         |                                                                                              |
| 91-010 100-05        | Perno-guía para No.91-010 099-05                      |                         |                                                                                              |
| 91-026 745-04 x Tipo | Transportador (subclase -6/01)                        |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-043 524-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/04), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-046 966-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/05), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-046 967-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/06), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-046 980-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/07), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-046 981-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/08), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      | No.91-047 181-04 x Tipo                               |                         |                                                                                              |
|                      | Transportador (subclase -6/02), sin fig.              |                         |                                                                                              |
|                      |                                                       | 91-026 830-15           | Muelle de retención<br>para No.91-010 061-34                                                 |
|                      |                                                       | <u>91-027 362-91</u>    | Pieza de apoyo para palanca acodada<br>con eje de articulación<br>No.13-052 256-05, (tipo 8) |

## Acoplamiento a fricción del garfio

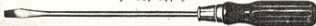
|                      |                                                                                                                                          |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12-640 130-55        | Arandela de seguridad (3,2 DIN 6799)<br>para No.91-009 342-05                                                                            | 91-009 341-05        | Muelle de presión                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12-640 150-55        | Arandela de seguridad (4 DIN 6799)<br>para No.91-009 408-05                                                                              | 91-009 342-05        | Perno de presión para No.91-009 337-05                                                                                                                                                                                                                                          |
| 91-000 225-15        | Tornillo de fijación para No.91-009 408-05                                                                                               | 91-009 343-05        | Muelle de presión para No.91-009 342-05                                                                                                                                                                                                                                         |
| 91-000 680-15        | Tornillo de fijación, puntiagudo,<br>para No.91-009 337-05; 91-009 338-92                                                                | 91-009 344-05        | Anillo obturador para No.91-009 343-05                                                                                                                                                                                                                                          |
| 91-000 689-15        | Tornillo de fijación, despuntado,<br>para No.91-009 337-05; 91-009 338-92                                                                | <u>91-009 351-91</u> | Disco de embrague compl.,<br>comp. de: No.12-640 130-55;<br>12-640 150-55; 91-000 225-15;<br>91-000 680-15; 91-000 689-15;<br>91-000 785-15; 91-009 337-05;<br>91-009 339-15; 91-009 341-05;<br>91-009 342-05; 91-009 343-05;<br>91-009 344-05; 91-009 408-05;<br>91-012 072-05 |
| 91-000 785-15        | Tornillo obturador para No.91-009 341-05                                                                                                 | 91-009 408-05        | Perno de articulación<br>para No.91-009 339-15                                                                                                                                                                                                                                  |
| 91-009 337-05        | Platillo de embrague                                                                                                                     | 91-012 072-05        | Perno de presión para No.91-009 339-15                                                                                                                                                                                                                                          |
| <u>91-009 338-92</u> | Manguito de embrague con<br>No.91-000 680-15 Tornillo de fijación,<br>puntiagudo<br>No.91-000 689-15 Tornillo de fijación,<br>despuntado | <u>91-070 171-90</u> | Acoplamiento a fricción del garfio<br>compl., (tipo C)<br>comp. de: No.91-009 338-92;<br>91-009 351-91                                                                                                                                                                          |
| 91-009 339-15        | Trinquete de embrague                                                                                                                    |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

91-029 293-90



93-102 335-41

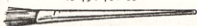
91-029 007-91



91-029 946-91



40-754 701-00



91-029 480-91



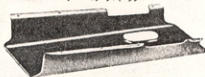
91-029 831-91



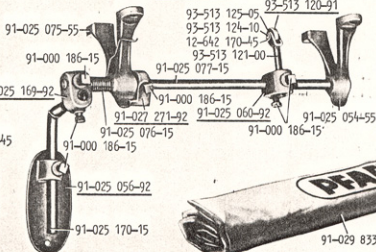
11-460 109-15



91-029 587-55



91-031 568-91



91-025 075-55

91-000 186-15

91-025 169-92

91-029 692-45



91-027 271-92

91-025 076-15

91-000 186-15

91-025 056-92

91-025 170-15

93-513 125-05

93-513 124-10

12-642 170-45

93-513 121-00

91-025 077-15

91-025 060-92

91-000 186-15

93-513 120-91

91-025 054-55

11-460 355-15



91-008 244-91

91-008 245-45



11-460 250-25



91-004 170-45

91-029 601-15



91-004 173-15

91-004 172-05

12-640 170-55

91-004 171-15

91-032 805-91

91-032 806-45



13-030 341-05

91-032 806-45

91-029 450-35



91-101 775-05

91-032 807-91

91-097 074-47



91-032 808-45



11-470 358-25



99-129 584-93



91-029 840-91



91-029 841-05

91-029 601-15



91-029 394-01

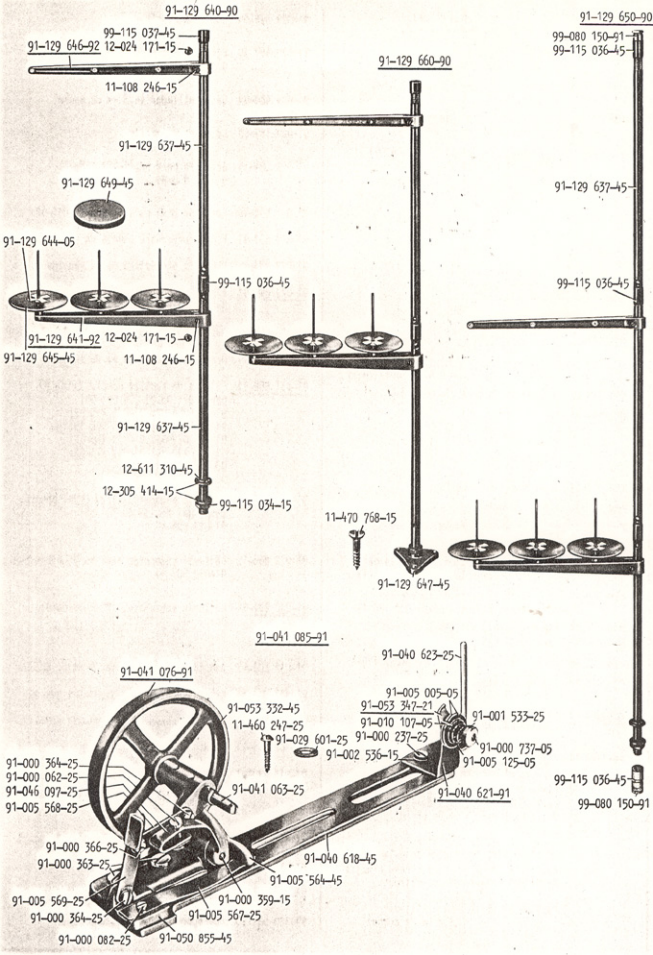


91-029 833-45





|               |                                                                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-460 109-15 | Tirafondo (3x13 DIN 96-St)<br>para No.91-029 587-55                                                                                                                                                                                                | 91-029 394-01 | Aceitera, vacía                                                                                                                                                                                                         |
| 11-460 250-25 | Tirafondo (4,5x25 DIN 96-St)<br>para No.91-008 244-91                                                                                                                                                                                              | 91-029 450-35 | Eje de gozno para No.91-032 805-91;<br>91-032 807-91                                                                                                                                                                    |
| 11-460 355-15 | Tirafondo (5,5x25 DIN 96-St)<br>para No.91-031 568-91                                                                                                                                                                                              | 91-029 480-91 | Destornillador (4,8 mm de ancho)                                                                                                                                                                                        |
| 11-470 358-25 | Tirafondo (5,5x30 DIN 97-St)<br>para No.91-029 840-91                                                                                                                                                                                              | 91-029 587-55 | Colector de aceite                                                                                                                                                                                                      |
| 12-640 170-55 | Arandela de seguridad (5 DIN 6799)<br>para No.91-004 171-15                                                                                                                                                                                        | 91-029 601-15 | Arandela para No.11-460 250-25;<br>91-029 840-91                                                                                                                                                                        |
| 12-642 170-45 | Arandela de seguridad (5x0,6)<br>para No.93-513 120-91                                                                                                                                                                                             | 91-029 692-45 | Ferro de goma para No.91-025 056-92                                                                                                                                                                                     |
| 13-030 341-05 | Perno de apoyo (5h8x40 DIN 7)<br>para No.91-032 805-91                                                                                                                                                                                             | 91-029 831-91 | Pieza-apoyo para cabeza de máquina                                                                                                                                                                                      |
| 40-754 701-00 | Pincel para el polvo                                                                                                                                                                                                                               | 91-029 833-45 | Cubierta protectora de la máquina                                                                                                                                                                                       |
| 91-000 186-15 | Tornillo de fijación para No.91-025 056-92;<br>91-025 060-92; 91-025 169-92;<br>91-027 271-92                                                                                                                                                      | 91-029 840-91 | Aldabilla con guarnición de cuero<br>No.91-029 841-05                                                                                                                                                                   |
| 91-004 170-45 | Cubrecorreas                                                                                                                                                                                                                                       | 91-029 841-05 | Guarnición de cuero para No.91-029 840-91                                                                                                                                                                               |
| 91-004 171-15 | Perno de articulación<br>para No.91-004 170-45; 91-008 245-45                                                                                                                                                                                      | 91-029 946-91 | Destornillador (2,8 mm de ancho)                                                                                                                                                                                        |
| 91-004 172-05 | Muelle de torsión para No.91-004 170-45                                                                                                                                                                                                            | 91-031 568-91 | Palanca de rodilla compl., (tipo 8)<br>comp. de: No.91-025 054-55;<br>91-025 056-92; 91-025 060-92;<br>91-025 075-55; 91-025 076-15;<br>91-025 077-15; 91-025 169-92;<br>91-025 170-15; 91-027 271-92;<br>93-513 120-91 |
| 91-004 173-15 | Perno-guía para No.91-004 170-45                                                                                                                                                                                                                   | 91-032 805-91 | Cojinete engoznado, izquierdo, compl.,<br>comp. de: No.13-030 341-05;<br>91-032 806-45                                                                                                                                  |
| 91-008 244-91 | Cubrecorreas compl.<br>comp. de No.12-640 170-55;<br>91-004 170-45; 91-004 171-15;<br>91-004 172-05; 91-004 173-15;<br>91-008 245-45                                                                                                               | 91-032 806-45 | Cojinete engoznado para No.91-032 805-91;<br>91-032 807-91                                                                                                                                                              |
| 91-008 245-45 | Soporte del cubrecorreas                                                                                                                                                                                                                           | 91-032 807-91 | Cojinete engoznado, derecho, compl.,<br>comp. de: No.91-032 806-45;<br>91-097 074-47; 91-101 775-05                                                                                                                     |
| 91-009 327-35 | Espiga de guíahilo                                                                                                                                                                                                                                 | 91-032 808-45 | Amortiguadores de goma, 4 mm de grueso                                                                                                                                                                                  |
| 91-025 054-55 | Pieza de apoyo trasera<br>para No.91-025 077-15                                                                                                                                                                                                    | 91-097 074-47 | Cable a tierra para No.91-101 775-05                                                                                                                                                                                    |
| 91-025 056-92 | Plancha de la palanca de rodilla con<br>tornillo de fijación No.91-000 186-15                                                                                                                                                                      | 91-101 775-05 | Perno de apoyo para No.91-032 807-91                                                                                                                                                                                    |
| 91-025 060-92 | Soporte de la barra de empuje con<br>tornillo de fijación No.91-000 186-15                                                                                                                                                                         | 93-102 335-41 | Caja                                                                                                                                                                                                                    |
| 91-025 075-55 | Pieza de apoyo delantera<br>para No.91-025 077-15                                                                                                                                                                                                  | 93-513 120-91 | Palanca de mando compl.,<br>comp. de: No.12-642 170-45;<br>93-513 121-00; 93-513 124-10;<br>93-513 125-05                                                                                                               |
| 91-025 076-15 | Muelle de torsión para No.91-025 170-15                                                                                                                                                                                                            | 93-513 121-00 | Barra de apriete para No.93-513 120-91                                                                                                                                                                                  |
| 91-025 077-15 | Eje de la palanca de rodilla<br>para No.91-031 568-91                                                                                                                                                                                              | 93-513 124-10 | Eje de apoyo para No.93-513 125-05                                                                                                                                                                                      |
| 91-025 169-92 | Sujetador de la barra para palanca de<br>rodilla con tornillo de fijación<br>No.91-000 186-15                                                                                                                                                      | 93-513 125-05 | Rodillo para No.93-513 120-91                                                                                                                                                                                           |
| 91-025 170-15 | Barra de la palanca de rodilla<br>para No.91-025 169-92                                                                                                                                                                                            | 99-129 584-93 | Sobre con agujas (sistema 134)                                                                                                                                                                                          |
| 91-027 271-92 | Pieza de tope con tornillo de fijación<br>No.91-000 186-15, para No.91-025 077-15                                                                                                                                                                  |               |                                                                                                                                                                                                                         |
| 91-029 007-91 | Destornillador (6 mm de ancho)                                                                                                                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                                                                                         |
| 91-029 293-90 | Caja con<br>No.40-754 701-00 Pincel sacudidor<br>No.91-009 327-35 Espiga de guía-hilo<br>No.91-018 339-05 Bobina (véase pág.III/1)<br>No.91-029 480-91 Destornillador<br>(4,8 mm de ancho)<br>No.91-029 946-91 Destornillador<br>(2,8 mm de ancho) |               |                                                                                                                                                                                                                         |



11-108 246-15 Tornillo de apriete (A M 5x25 DIN 84-8G)  
para No.91-129 641-92; 91-129 646-92

11-460 247-25 Tirafondo (4,5x20 DIN 96-St)  
para No.91-041 085-91

11-470 768-15 Tirafondo (5,5x22 DIN 97-St)  
para No.91-129 647-45

12-024 171-15 Tuerca (M 5 DIN 934-8)  
para No.11-108 246-15

12-305 414-15 Arandela (A 19 DIN 125-St)  
para No.91-129 640-90; 91-129 650-90

12-611 310-45 Anillo de seguridad (18x1,5 DIN 471)  
para No.12-305 414-15

91-000 062-25 Tornillo de ajuste para No.91-046 097-25

91-000 082-25 Tornillo de fijación para No.91-005 567-25

91-000 237-25 Tornillo de fijación para No.91-040 621-91

91-000 359-15 Tornillo-eje para No.91-005 564-45;  
91-050 855-45

91-000 363-25 Tornillo de fijación para No.91-041 076-91

91-000 364-25 Tornillo de fijación para No.91-005 568-25;  
91-005 569-25

91-000 366-25 Tornillo de conexión para No.91-005 568-25;  
91-005 569-25

91-000 737-05 Eje roscado del tensor

91-001 533-25 Tuerca para No.91-000 737-05

91-002 536-15 Arandela para No.91-000 237-25

91-005 005-05 Disco tensor

91-005 125-05 Muelle tensor

91-005 564-45 Articulado de la bobinadora

91-005 567-25 Muelle para el articulado de la bobina

91-005 568-25 Pieza de unión para No.91-005 564-45

91-005 569-25 Palanca de embrague para No.91-005 568-25

91-010 107-05 Perno de retención para No.91-005 005-05

91-029 601-25 Arandela para No.11-460 247-25

91-040 618-45 Plancha-base para No.91-041 085-91

91-040 621-91 Tensor de hilo, compl.,  
comp. de: No.91-000 737-05;  
91-001 533-25; 91-005 005-05;  
91-005 125-05; 91-040 623-25;  
91-053 347-21

91-040 623-25 Espiga del portacarretes

91-041 063-25 Husillo de la bobinadora

91-041 076-91 Bobinadora compl.,  
comp. de: No.91-000 062-25;  
91-000 082-25; 91-000 359-15;  
91-000 364-25; 91-000 366-25;  
91-005 564-45; 91-005 567-25;  
91-005 568-25; 91-005 569-25;  
91-041 063-25; 91-046 097-25;  
91-050 855-45; 91-053 332-45

91-041 085-91 Bobinadora sobre tablero, compl.,  
comp. de: No.91-000 237-25;  
91-000 363-25; 91-002 536-15;  
91-040 618-45; 91-040 621-91;  
91-041 076-91

91-046 097-25 Muelle desembague de la bobinadora

91-050 855-45 Soporte del articulado de la bobinadora

91-053 332-45 Ruedita de la bobinadora

91-053 347-21 Freno de hilo con  
espiga de paro No.91-010 107-05

91-129 637-45 Tubo del portacarretes de pie

91-129 640-90 Portacarretes de pie compl.,  
(tipo normal),  
comp. de: No.12-305 414-15;  
12-611 310-45; 91-129 637-45;  
91-129 641-92; 91-129 644-05;  
91-129 645-45; 91-129 646-92;  
91-129 649-45; 99-115 034-15;  
99-115 036-45; 99-115 037-45

91-129 641-92 Portacarretes con  
No.11-108 246-15 Tornillo de apriete  
No.12-024 171-15 Tuerca

91-129 644-05 Guía para portacarretes

91-129 645-45 Platillo de portacarretes

91-129 646-92 Guía-hilo con  
No.11-108 246-15 Tornillo de apriete  
No.12-024 171-15 Tuerca

91-129 647-45 Pie de portacarretes  
para No.91-129 660-90

91-129 649-45 Guarnición de freno (goma espumosa)  
para No.91-129 641-92

91-129 650-90 Portacarretes de pie compl.,  
(tipo especial)  
Piezas de correspondencia iguales al  
No.91-129 640-90, pero con  
No.91-129 637-45 Tubo del porta-  
carretes de pie (3x)  
No.99-080 150-91 Atornilladura para  
prensaestopas  
(cable desde arriba)  
No.99-115 036-45 Manguito (4x)

91-129 660-90 Portacarretes de pie, compl.,  
(tipo especial) Piezas correspondencia  
iguales al No.91-129 640-90, pero con  
No.11-470 768-15 Tirafondo  
No.91-129 647-45 Pie de portacarretes

99-080 150-91 Atornilladura de prensaestopas  
para No.91-129 650-90

99-115 034-15 Tuerca para No.91-129 637-45

99-115 036-45 Manguito para No.91-129 637-45

99-115 037-45 Casquete terminal para No.91-129 637-45

**Piezas especiales**

**Pfaff 545 H1-6**

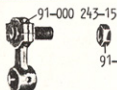
**Pfaff 545 H3-6**

**Pfaff 545 H4-6**

91-010 618-15



91-011 497-91



91-001 512-15



Pfaff 545 H3-6; 545 H4-6

91-000 636-15

91-011 929-15



91-010 676-15

91-006 526-05

91-010 633-05

91-011 718-92

91-000 034-15

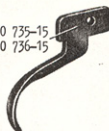
91-009 009-05



91-061 005-05



91-010 735-15  
91-010 736-15



91-042 945-04



91-046 731-04



91-046 732-93

91-000 085-35



91-042 944-04



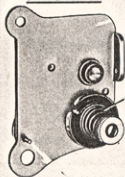


- 91-000 243-15 Tornillo de fijación para No.91-011 497-91
- 91-001 512-15 Tuerca para No.91-011 497-91
- 91-010 618-15 Palanca acodada
- 91-011 497-91 Barra de tracción de articulación esférica con  
perno esférico roscado y tornillo de fijación  
No.91-000 243-15
- 

**Piezas especiales de la Pfaff 545 H3-6; 545 H4-6  
(las demás piezas iguales a la Pfaff 545 H2-6)**

- 91-000 034-15 Tornillo de fijación para pie prensatelas
- 91-000 085-35 Tornillo de fijación para No.91-046 732-93
- 91-000 636-15 Tornillo regulador de la presión sobre tela (tipo H4)
- 91-006 526-05 Arandela (tipo H4) para No.91-010 633-05
- 91-009 009-05 Perno de presión (tipo H4) para No.91-061 005-05
- 91-010 633-05 Muelle para barra de prensatelas, exterior (tipo H4)
- 91-010 676-15 Buje de la barra de prensatelas (tipo H4)
- 91-010 735-15 Palanca de prensatelas (tipo H 3)
- 91-010 736-15 Palanca de prensatelas (tipo H4)
- 91-011 718-92 Barra de prensatelas con  
tornillo de fijación No.91-000 034-15, (tipo H4)
- 91-011 929-15 Buje roscado para No.91-010 676-15 (tipo H4)
- 91-042 944-04 x Tipo  
Transportador (subclase -6/03), tipo H4
- 91-042 945-04 x Tipo  
Placa de aguja (subclase -6/03), tipo H4
- 91-046 731-04 x Tipo  
Pie prensatelas (subclase -6/03), tipo H4
- 91-046 732-93 x Tipo  
Pie saltador del transporte superior con  
tornillo de fijación No.91-000 085-35,  
(subclase -6/03), tipo H4
- 91-061 005-05 Muelle para barra de prensatelas, interior, (tipo H4)

91-009 652-91

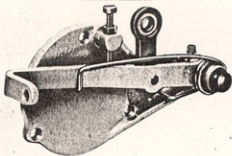


91-010 184-05

91-010 937-05



91-019 677-91



91-010 631-92

91-000 510-15

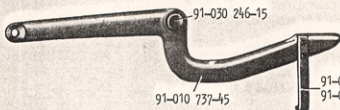
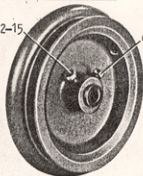
91-010 632-15



91-015 652-92

91-000 382-15

91-000 668-15



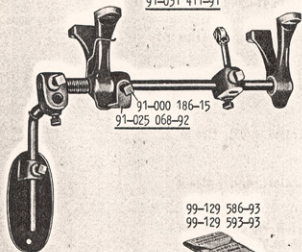
91-030 246-15

91-010 737-45

91-010 738-45

91-010 739-45

91-031 411-91



91-000 186-15

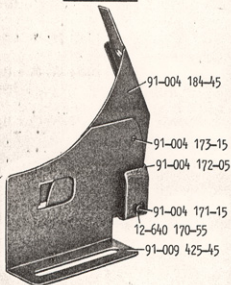
91-025 068-92

99-129 586-93

99-129 593-93



91-009 424-91



91-004 184-45

91-004 173-15

91-004 172-05

91-004 171-15

12-640 170-55

91-009 425-45

- 12-640 170-55 Arandela de seguridad (5 DIN 6799)  
para No.91-004 171-15
- 91-000 186-15 Tornillo de fijación para No.91-025 068-92
- 91-000 382-15 Tornillo de fijación, despuntado,  
para No.91-015 652-92
- 91-000 510-15 Tornillo de fijación para No.91-010 631-92
- 91-000 668-15 Tornillo de fijación, puntiagudo,  
para No.91-015 652-92
- 91-004 171-15 Perno de articulación para No.91-004 184-45;  
91-009 425-45
- 91-004 172-05 Muelle recuperador para No.91-004 184-45
- 91-004 173-15 Perno guía para No.91-004 184-45
- 91-004 184-45 Cubrecorreas
- 91-009 424-91 Cubrecorreas, compl.,  
comp. de: No.12-640 170-55; 91-004 171-15;  
91-004 172-05; 91-004 173-15; 91-004 184-45;  
91-009 425-45
- 91-009 425-45 Soporte del cubrecorreas
- 91-009 652-91 Tensor de hilo, compl., (tipo D)  
Piezas individuales iguales al No.91-009 328-91  
(véase pág. I/2), pero con  
muelle tensor No.91-010 184-05
- 91-010 184-05 Muelle tensor (tipo D)
- 91-010 631-92 Excéntrica motriz del transporte superior con  
tornillo de fijación No.91-000 510-15, (tipo H4)
- 91-010 632-15 Barra de la excéntrica motriz (tipo H4)
- 91-010 737-45 Palanca elevadora (tipo H4)
- 91-010 738-45 Pieza acodada de alza (tipo H3)
- 91-010 739-45 Pieza acodada de alza para palanca de alza (tipo H4)
- 91-010 937-05 Muelle regulador de hilo (tipo D)
- 91-015 652-92 Volante de maniobra (tipo D) con  
No.91-000 382-15 Tornillo de fijación, despuntado  
No.91-000 668-15 Tornillo de fijación, puntiagudo
- 91-019 677-91 Transmisión para palanca elevadora, compl.,  
(tipo D)  
Piezas individuales véase pág. II/2
- 91-025 068-92 Pieza tope con  
tornillo de fijación No.91-000 186-15, (tipo H3)
- 91-030 246-15 Perno de articulado (tipo H4) para No.91-010 737-45
- 91-031 411-91 Palanca de rodilla, compl., (tipo H3)  
Piezas individuales iguales al No.91-031 568-91  
(véase pág. IV/1), pero con  
No.91-025 068-92 Pieza tope con  
tornillo de fijación  
No.91-000 186-15
- 99-129 586-93 Sobre con agujas, sistema 190, (tipo H4)
- 99-129 593-93 Sobre con agujas, sistema 134-35, (tipo H3)